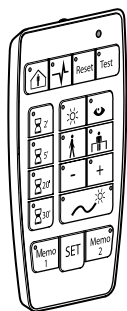


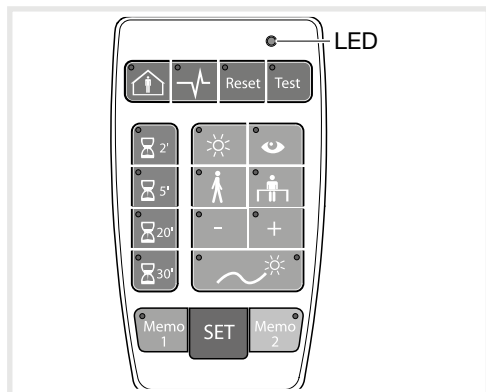
(SV) (IT)
(DA) (PT)

Telecomando ad infrarosso di regolazioni
Telecomando infravermechos de regulação



EE807

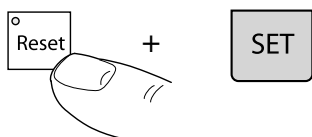
Descrizione / Descrição



(IT) Il telecomando permette di effettuare o modificare le regolazioni sui rivelatori (vedere sopra).E, quando il potenziometro del rivelatore è su "auto test". Le regolazioni possono essere semplici o multiple. E' possibile registrare le regolazioni multiple in Memo 1 e Memo 2 e richiamate per configurare vari rivelatori. Il tasto SET serve ad inviare i messaggi IR al rivelatore.

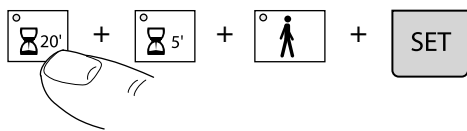
Regolazione semplice

Esempio: effettuare un azzeramento.



Regolazioni multiple

Impostare i parametri da cambiare e premere SET per inviare al rivelatore. Esempio: per 25 minuti e utilizzo in un corridoio, premere 20', 5' e corridoio.



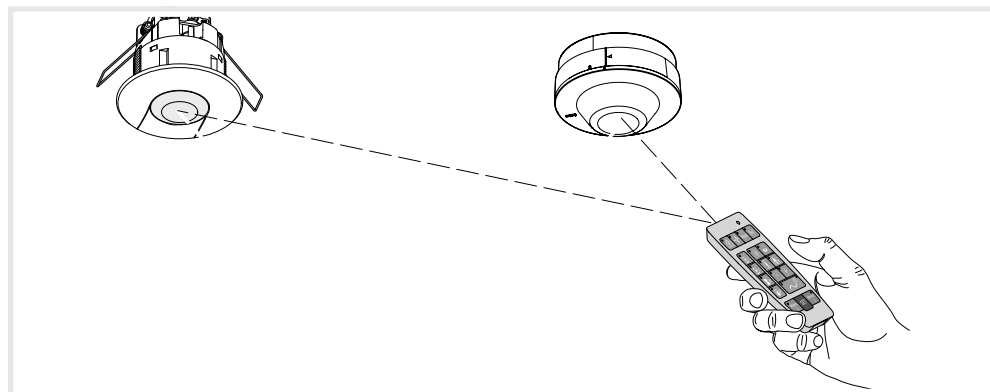
Il LED verde simboleggia ON e il LED rosso OFF (tranne Presenza / Assenza). Quando nessun valore è selezionato, tutti i LED sono spenti. Quando nessun valore è selezionato, tutti i LED sono spenti.



Caratteristiche tecniche

Alimentazione : 1x 3V CR2032
Durata della pila : 2,5 anni
Grado di protezione : IP 30/

Utilizzo / Utilização



(PT) O telecomando permite efectuar ou modificar regulações nos detectores de presença (ver acima).E, quando o potenciómetro do detector está sobre "auto teste". As regulações podem ser simples ou múltiplas. As regulações múltiplas podem ser registadas nos Memo 1 e Memo 2 e chamadas de novo para configurar vários detectores. A tecla SET é utilizada para enviar as mensagens IR ao detector.

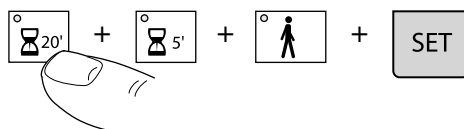
Regulação simples

Ex. : efectuar uma reinicialização.

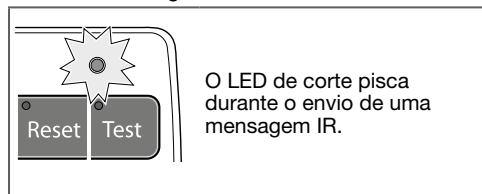


Regulação múltipla

Definir os parâmetros a modificar e fazer uma pressão em SET para enviar ao detector. Ex. : para 25 min. e utilização num corredor, fazer uma pressão em 20', 5' e corredor.

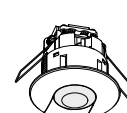


O LED verde simboliza ON e o LED vermelho OFF (excepto Presença/Ausência). Enquanto nenhum valor tiver sido seleccionado, todas os LED estarão apagadas. Quando nenhum valor é seleccionado, todos Os LEDs estão desligados.



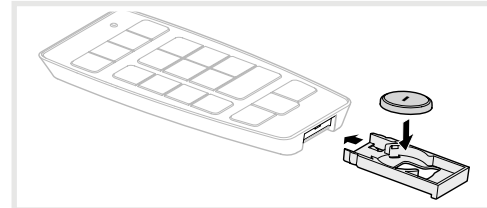
Especificações técnicas

Alimentação : 1x 3V CR2032
Duração de vida da pila : 2,5 anos
Índice de protecção : IP 30



Detector de presença / Presence detectors
EE815 / EE816
TCC520E / TCC521E
EER5xx
TXD5xx / TXC5xx / EED5xx

Cambio della pila / Mudança da pila



Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici).

(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata).

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Eliminação correcta deste produto (Resíduo de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais.

Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deverá ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

Regolazioni / Regulações

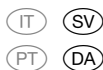
Chiave / Tecla	Significato / Significação	Indicazione / Indicação	Funzione / Função EE815, EE816, TCC52xx, TCC53xx
	Presenza Presença	LED verde acceso LED verde aceso	Presenza attiva (modalità automatica). / Presença ligada (modo automático).
	Assenza Ausência	LED rosso acceso LED vermelho aceso	Assenza attiva (modalità semi-automatica). / Ausência ligada (modo semiautomático).
	Accensione Arranque	LED verde acceso LED verde aceso	La luce si accende automaticamente per 30 sec dopo l'accensione. / A luz é automaticamente LIGADA durante 30 seg. após o arranque.
		LED rosso acceso LED vermelho aceso	Durante la fase di riscaldamento, l'emissione luminosa è disattivata. / Durante a fase de aquecimento, a saída de luz está desligada.
Reset	Reset + pressione breve su Set <3 sec Repor + pressão breve em Set < 3 seg.	LED acceso LED ligado	Per tornare alle impostazioni di fabbrica (lux = 400, tempo = 20 min., presenza attiva, accensione disattivata e cella attiva). / "Para regressar às definições de fábrica (Lux = 400, tempo = 20 min., presença ligada, arranque desligado e célula ativa).
	Reset + pressione lunga su Set <3 sec Repor + pressão longa em Set < 3 seg.	LED acceso LED ligado	
Test	Test Teste	LED acceso LED ligado	Per convalidare l'area di rilevamento. / Para validar a área de deteção.
	Tempo Tempo	LED acceso LED ligado	Per impostare il tempo. È possibile aggiungere più valori temporali Ad es., premendo 2' e 5', il valore temporale è 7'. / Para definir o tempo. É possível adicionar tempo Ex.: pressionar 2' e 5', o valor de tempo é 7'.
	Livello giorno Nível diurno	LED acceso LED ligado	Per impostare il valore su 1000 lux. / Para definir o valor para 1000 Lux
	Informazioni lux Tomar conhecimento	LED acceso LED ligado	Per conoscere il livello di lux corrente. / Para saber o nível atual de Lux.
	Corridoio Corredor	LED acceso LED ligado	Per impostare il valore su 200 lux. / Para definir o valor para 200 Lux
	Ufficio Escritório	LED acceso LED ligado	Per impostare il valore su 400 lux. / Para definir o valor para 400 Lux
+	Lux + Lux +	LED acceso LED ligado	Per aumentare il livello di lux a +100 lux. / Para aumentar o nível de Lux para + 100 lux.
-	Lux - Lux -	LED acceso LED ligado	Per diminuire il livello di lux a -100 lux. / Para diminuir o nível de Lux para - 100 lux.
	Cella attiva Célula ativa	LED verde acceso LED verde aceso	La luce viene misurata in modo continuo. / A luz é continuamente medida.
	Cella passiva Célula passiva	LED rosso acceso LED vermelho aceso	Il prodotto non spegne la luce anche se la luminosità ambientale è sufficiente. / O produto não desliga a luz mesmo que a luminosidade ambiente seja suficiente.

Chiave Memo e SET/Teclas Memo e SET

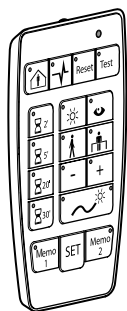
Chiave / Tecla	Significato / Significação	Indication / Indicação
Memo 1	Pressione / Premir	Il LED rosso rimane acceso finché non viene modificata un'impostazione. / O LED vermelho fica aceso até que uma definição seja alterada.
	Pressione lunga >5s e <10s / Pressão longa > 5 seg. e < 10 seg.	Il LED rosso rimane acceso per 5 sec, quindi lampeggia finché non si interrompe la pressione. Dopo il rilascio, il LED si spegne in caso di modifica delle impostazioni. / O LED vermelho acende-se durante 5 seg. e, em seguida, fica intermitente até se libertar a pressão. Após a libertação, o LED apaga-se em caso de alteração da definição.
	Pressione molto lunga / Pressão muito longa	Il LED rosso rimane acceso per 5 sec, quindi lampeggia per un massimo di 10 sec e rimane acceso finché non si interrompe la pressione. / O LED vermelho acende-se durante 5 seg. e, em seguida, fica intermitente até 10 seg. e, em seguida, permanece aceso até a pressão ser libertada.
Memo 2	Pressione / Premir	Il LED rimane acceso finché non viene modificata un'impostazione. / O LED fica aceso até que uma definição seja alterada.
	Pressione lunga >5s e <10s. / Pressão longa > 5 seg. e < 10 seg.	Il LED rosso rimane acceso per 5 sec, quindi lampeggia finché non si interrompe la pressione. Dopo il rilascio, il LED si spegne in caso di modifica delle impostazioni. / O LED acende-se durante 5 seg. e, em seguida, fica intermitente até se libertar a pressão. Após a libertação, o LED apaga-se em caso de alteração da definição.
	Pressione molto lunga >10 sec. / Pressão muito longa > 10 seg.	Il LED rosso rimane acceso per 5 sec, quindi lampeggia per un massimo di 10 sec e rimane acceso finché non si interrompe la pressione. / O LED vermelho acende-se durante 5 seg. e, em seguida, fica intermitente até 10 seg. e, em seguida, permanece aceso até a pressão ser libertada.
SET	Pressione breve con impostazioni (<500 millisecc). / Pressão breve com definições (< 500 milisseg.)	Il RED rosso lampeggia sul tasto tempo. / O LED vermelho fica intermitente no momento previsto.
	Pressione lunga >500 millisecc. / Pressão longa > 500 milisseg.	Il LED rosso lampeggia durante l'attesa. / O LED vermelho fica intermitente durante o tempo de espera
	Pressione lunga >5 sec e <10 sec disponibile solo se nessuna impostazione è attiva. / Pressão longa (> 5 seg. e < 10 seg.) apenas disponível se nenhuma definição estiver ativa.	Il LED rosso lampeggia durante l'attesa. / O LED vermelho fica intermitente durante o tempo de espera.
	Pressione molto lunga >10 sec disponibile solo se nessuna impostazione è attiva. / Pressão muito longa > 10 seg. apenas disponível se nenhuma definição estiver ativa.	LED acceso finché non viene interrotta la pressione. / O LED fica ligado até a pressão ser libertada.

Funzione / Função EERxx	Funzione / Função TXDxx, TXC5xx, EED5xx
Presenza attiva (modalità automatica). / Presença ligada (modo automático).	Presenza attiva (modalità automatica). Presença ligada (modo automático).
Assenza attiva (modalità semi-automatica). / Ausência ligada (modo semiautomático).	Assenza attiva (modalità semi-automatica). / Ausência ligada (modo semiautomático).
La luce si accende automaticamente per 45 sec dopo l'accensione. / A luz é automaticamente LIGADA durante 45 seg. após o arranque.	La luce si accende automaticamente per 30 sec dopo l'accensione. / A luz é automaticamente LIGADA durante 45 seg. após o arranque.
Durante la fase di riscaldamento (45 sec), l'emissione luminosa è disattivata. / Durante a fase de aquecimento (45 seg.), a saída de luz está desligada.	Durante la fase di riscaldamento (45 sec), l'emissione luminosa è disattivata. / Durante a fase de aquecimento (45 seg.), a saída de luz está desligada.
Per tornare alle impostazioni locali sul potenziometro. / Para regressar às definições locais no potenciómetro.	Per tornare alle impostazioni locali sul potenziometro (se consentito dalla configurazione KNX). / "Para regressar às definições locais no potenciómetro (se permitido pela configuração KNX).
Per tornare alle impostazioni di fabbrica (lux = 500, tempo = 15 min., presenza attiva, accensione disattivata e cella attiva). / Para regressar às definições de fábrica (Lux = 500, tempo = 15 min., presença ligada, arranque desligado e célula ativa).	Per tornare alle impostazioni di fabbrica (lux = 500, tempo = 15 min., presenza attiva, accensione disattivata e cella attiva). / Para regressar às definições de fábrica (Lux = 500, tempo = 15 min., presença ligada, arranque desligado e célula ativa).
Per convalidare l'area di rilevamento. / Para validar a área de deteção.	Per convalidare l'area di rilevamento. / Para validar a área de deteção.
Per impostare il tempo. È possibile aggiungere più valori temporali. Ad es., premendo 2' e 5', il valore temporale è 7'. / Para definir o tempo. É possível adicionar tempo Ex.: pressionar 2' e 5', o valor de tempo é 7'."	Per impostare il tempo. È possibile aggiungere più valori temporali. Ad es., premendo 2' e 5', il valore temporale è 7'. / Para definir o tempo. É possível adicionar tempo Ex.: pressionar 2' e 5', o valor de tempo é 7'."
Per impostare il valore su 1000 lux. / Para definir o valor para 1000 Lux.	Per impostare il valore su 1000 lux. / Para definir o valor para 1000 Lux.
Per conoscere il livello di lux corrente. / Para saber o nível atual de Lux.	Per conoscere il livello di lux corrente. / Para saber o nível atual de Lux.
Per impostare il valore su 200 lux. / Para definir o valor para 200 Lux.	Per impostare il valore su 200 lux. / Para definir o valor para 200 Lux.
Per impostare il valore su 500 lux. / Para definir o valor para 500 Lux.	Per impostare il valore su 500 lux. / Para definir o valor para 500 Lux.
Per aumentare il livello di lux (+100). / Para aumentar o nível de Lux para (+ 100).	Per aumentare il livello di lux (+100). / Para aumentar o nível de Lux para (+ 100).
Per diminuire il livello di lux (-100). / Para diminuir o nível de Lux (- 100).	Per diminuire il livello di lux (-100). / Para diminuir o nível de Lux (- 100).
La luce viene misurata in modo continuo. / A luz é continuamente medida.	La luce viene misurata in modo continuo. Solo KNX. / A luz é continuamente medida. Apenas KNX.
Il prodotto non spegne la luce anche se la luminosità ambientale è sufficiente. / O produto não desliga a luz mesmo que a luminosidade ambiente seja suficiente.	Il prodotto non spegne la luce anche se la luminosità ambientale è sufficiente. Solo KNX. / O produto não desliga a luz mesmo que a luminosidade ambiente seja suficiente. Apenas KNX.

Funzione / Função EE815, EE816, TCC52xx, TCC53xx	Funzione / Função EERxx	Funzione / Função TXDxx, TXC5xx, EED5xx
Per caricare/scaricare Memo 1. / Para carregar/descarregar a Memo 1.	Per caricare/scaricare Memo 1. / Para carregar/descarregar a Memo 1.	Per caricare/scaricare Memo 1. / Para carregar/descarregar a Memo 1.
Per salvare l'impostazione corrente come Memo 1. / Para guardar a definição atual como Memo 1.	Per salvare l'impostazione corrente come Memo 1. / Para guardar a definição atual como Memo 1.	Per salvare l'impostazione corrente come Memo 1. / Para guardar a definição atual como Memo 1.
		Attivare la preavvertenza su: Nessuna modalità di regolazione. / Ativar o pré-aviso em: Sem modo de regulação.
Per caricare/scaricare Memo 2. / Para carregar/descarregar a Memo 2.	Per caricare/scaricare Memo 2. / Para carregar/descarregar a Memo 2.	Per caricare/scaricare Memo 2. / Para carregar/descarregar a Memo 2.
Per salvare l'impostazione corrente come Memo 2. / Para guardar a definição atual como Memo 2.	Per salvare l'impostazione corrente come Memo 2. / Para guardar a definição atual como Memo 2.	Per salvare l'impostazione corrente come Memo 2. / Para guardar a definição atual como Memo 2.
		Disattivare la preavvertenza su: Nessuna modalità di regolazione. / Desativar o pré-aviso em: Modo de regulação.
Inviare un messaggio IR in base alla selezione attualmente impostata sul telecomando. / Enviar mensagem de IR de acordo com a seleção atualmente definida no comando remoto.	Inviare un messaggio IR in base alla selezione attualmente impostata sul telecomando. / Enviar mensagem de IR de acordo com a seleção atualmente definida no comando remoto.	Inviare un messaggio IR in base alla selezione attualmente impostata sul telecomando. / Enviar mensagem de IR de acordo com a seleção atualmente definida no comando remoto.
Ripetere l'invio di un messaggio IR in base alla selezione attualmente impostata sul telecomando. / Repetir o envio de mensagem de IR de acordo com a seleção atualmente definida no comando remoto.	Ripetere l'invio di un messaggio IR in base alla selezione attualmente impostata sul telecomando. / Repetir o envio de mensagem de IR de acordo com a seleção atualmente definida no comando remoto.	Ripetere l'invio di un messaggio IR in base alla selezione attualmente impostata sul telecomando. / Repetir o envio de mensagem de IR de acordo com a seleção atualmente definida no comando remoto.
Per gestire la modalità automatica sui rilevatori DALI/DSI (EE816, TCC521E). / Para alternar o modo automático nos detetores DALI/DSI (EE816, TCC521E).		Gestisci la modalità di indirizzamento KNX. / Alterna o modo de avanço KNX.
		Ripristina le impostazioni di fabbrica KNX: Tutti i link KNX vengono eliminati, Il dispositivo non è più operativo. / Efetua uma reposição de fábrica KNX: Todas as ligações KNX são eliminadas, O dispositivo já não se encontra operacional.



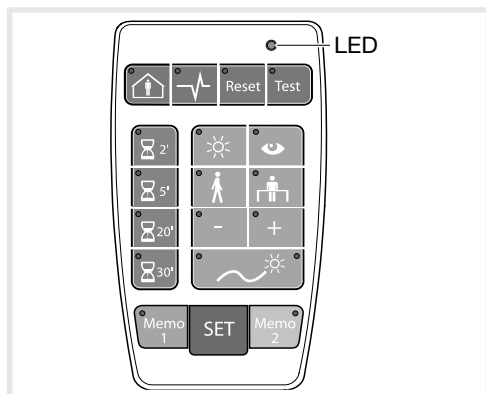
Infraröd fjärrkontroll för inställning Infraröd inställingsfjernbetjening



6LE007752B

EE807

Beskrivning / Beskrivelse



SV Fjärrkontrollen ger möjlighet att utföra och ändra inställningar på detektorerna (Se ovan). E när detektorns potentiometer står på "självtest". Inställningar är enkla eller i flera steg. Flerstegsinställningar kan lagras i Memo 1 och Memo 2 och kan hämtas upp och användas till flera detektorer. SET-tangenten används för att sända IR-meddelandena till detektor.

Enkel inställning

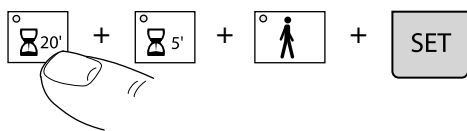
Ex. : genomföra en återställning.



Flerstegs inställning

Definiera parametrar att ändra och trycka på SET för att sända dem till detektorn.

Ex. : för 25 min. och användning i en korridor, tryck på 20', 5' och korridor.



Den gröna lysdioden föreställer PÅ och den röda lysdioden AV (utom Närvaro / Frånvaro). När inget värde väljs är alla lysdioder släckta. När inget värde har valts, kommer alla Lysdioderna är släckta.

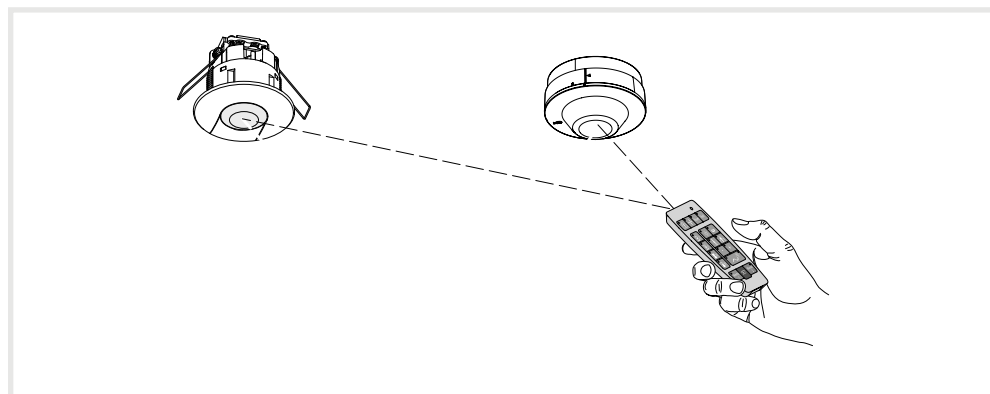


Kvittensdioden blinkar medan ett IR-meddelande håller på att sändas.

Tekniska data

Strömförsörjning: 1x 3V CR2032
Batteriets livslängd: 2,5 år
Kapslingsklass: IP 30/

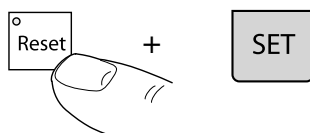
Användning / Anvendelse



DA Fjernbetjeningen gør det muligt at indstille eller ændre indstillingerne på sensorerne (Se ovan). E, når sensorens potentiometer står på "auto test". Indstillingerne kan være enkeltstående eller gentagne. De gentagne indstillinger kan gemmes i Memo 1 og Memo 2 og genkaldes til at konfigurere flere sensorer. SET-tasten anvendes til at sende infrarøde overførte indstillingerne til sensoren.

Enkeltstående indstilling

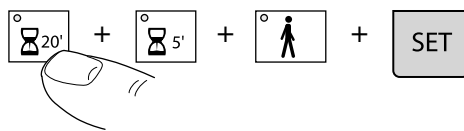
F.eks. reset.



Gentagne indstillinger

Definer de parametre, der skal ændres, og tryk på SET for at sende beskeden til sensoren.

F.eks. 25 minutter og anvendelse i en gang: Tryk på 20', 5' og gang.



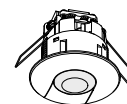
Den grønne lysdioder indikerer ON, og den røde lysdioder indikerer OFF (undtagen tilstedeværelse / fravær). Når der ikke er valgt nogen værdi, er samtlige lysdioder slukkede.



Kvitteringslysdioden blinker, mens indstillinger overføres.

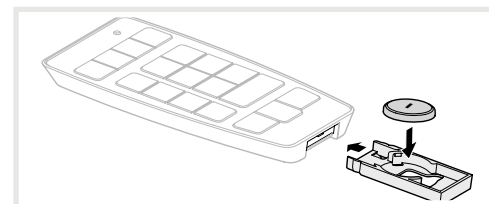
Tekniske specifikationer

Forsyning: 1 x 3V CR2032
Batterilevetid: 2,5 år
Beskyttelsestype: IP 30



**Närvarodetektor /
Tilstedeværelsessensorer**
EE815 / EE816
TCC520E / TCC521E
EER5xx
TXD5xx / TXC5xx / EED5xx

Batteribyte / Batteriskift



Korrekt avfallshantering av produkten
(elektriska och elektroniska produkter).

Denna markering på produkten och i manualen anger att den inte bör sorteras tillsammans med annat hushållsavfall när dess livstid är över. Till förebyggande av skada på miljö och hälsa bör produkten hanteras separat för ändamålsenlig återvinning av dess beståndsdelar.

Hushållsanvändare bör kontakta den återförsäljare som sålt produkten eller sin kommun för vidare information om var och hur produkten kan återvinnas på ett miljösäkert sätt. Förtagsanvändare bör kontakta leverantören samt verifiera angivna villkor i köpekontraktet. Produkten bör inte hanteras tillsammans med annat kommersiellt avfall.









Korrekt affaldsbortskaffelse of dette produkt
(elektrisk & elektronisk udstyr).

Mærket på dette produkt eller i den medfølgende dokumentation betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid. For at undgå skadelige miljø- eller sundhedspåvirkninger på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse skal dette produkt bortskaffes særskilt fra andet affald og indleveres behørigt til fremme for bæredygtig materiale genvinning.

Hjemmebrugere bedes kontakte forhandleren, hvor de har købt produktet, eller den lokale myndighed for oplysning om, hvor og hvordan de kan indlevere produktet med henblik på miljøforsvarlig genvinning.

Erhvervsbrugere bedes kontakte leverandøren og læse betingelserne og vilkårene i købekontraktet. Dette produkt bør ikke bortskaffes sammen med andet erhvervsaffald.

Inställningar / Indstillinger

Tangent / Tast	Innebörd / Betydning	Indikering / Angivelse	Funktion / Funktion EE815, EE816, TCC52xx, TCC53xx
	Närvaro Tilstedeværelse	Grön lysdiod lyser Grøn LED on	Närvaro på (automatiskt läge). / Tilstedeværelse on (automatisk tilstand).
	Närvaro Fravær	Röd lysdiod lyser Rød LED on	Närvaro på (halvautomatiskt läge). / Fravær on (halvautomatisk tilstand).
	Tillkoppling Opstart	Grön lysdiod lyser Grøn LED on	Lampan tänds automatiskt i 30 sekunder efter tillkoppling. / Lyset tændes automatisk i 30 s efter opstart.
		Röd lysdiod lyser Rød LED on	Under varmkörningsfasen är ljusutgången av. / Under opvarmningsfasen, lysudgangen er off.
Reset	Återställ + tryck kort på Set < 3 sekunder Nulstilling + kort tryk indstilling <3s	Lysdioden lyser LED on	För att återställa till fabriksinställningarna (Lux = 400, tid = 20 min., närvaro på, tillkoppling av och cell aktiv). / For at vende tilbage til standardindstillingerne (lux = 400, tid = 20min., tilstedeværelse on, opstart off og celle aktiv).
	Återställ + tryck länge på Set < 3 sekunder Nulstilling + langt tryk på indstilling <3s	Lysdioden lyser LED on	
Test	Test Test	Lysdioden lyser LED on	För att validera detekteringsområdet. / Til validering af detekteringsområdet
	Tid Tid	Lysdioden lyser LED on	För att ställa in tiden. Det är möjligt att lägga till tider T.ex.: tryck på 2' och 5', tidsvärdet är 7'. / Til indstilling af tiden. Det er muligt at tilføje tider Eks.: tryk 2' og 5', tidsværdi er 7'.
	Dagnivå Dagsniveau	Lysdioden lyser LED on	För att ställa in värdet på 1000 lux. / For at indstille værdien på 1000 lux.
	Bestäm Indlæring	Lysdioden lyser LED on	Bestäm den nuvarande lux-nivån. / For at indlære det aktuelle lux-niveau.
	Korridor Indgang	Lysdioden lyser LED on	För att ställa in värdet på 200 lux. / For at indstille værdien på 200 lux.
	Kontor Kontor	Lysdioden lyser LED on	För att ställa in värdet på 400 lux./ For at indstille værdien på 400 lux.
+	Lux + Lux +	Lysdioden lyser LED on	För att öka lux-nivån +100 lux. / For at øge lux-niveauet +100lux.
-	Lux - Lux -	Lysdioden lyser LED on	För att sänka lux-nivån -100 lux. / For at reducere lux-niveauet -100lux.
	Aktiv cell Aktiv cell	Grön lysdiod lyser Grøn LED on	Ljuset mäts kontinuerligt. / Lyset måles kontinuerligt.
	Passiv cell Passiv cell	Röd lysdiod lyser Rød LED on	Produkten släcker inte ljuset även om de omgivande ljusförhållandena är tillräckliga. / Produktet slukker ikke lyset, selv om den omgivende lysstyrke er tilstrækkelig.

Memo och SET tangenterna / Memo- og SET-tasterne

Tangent / Tast	Innebörd / Betydning	Indikering / Angivelse
Memo 1	Tryck / Tryk	Den röda lysdioden lyser tills en inställning ändras. / Rød LED er tændt, indtil en indstilling ændres.
	Tryck länge >5s och <10s / Langt tryk >5s og <10s	Den röda lysdioden lyser i 5 sekunder och blinkar sedan tills den släpps. När du släpper den slocknar lysdioden om inställningen ändras. / Rød LED er on i 5s, blinker derefter indtil trykket slippes. Efter slip slukkes LED i tilfælde af ændring af indstilling.
	Tryck väldigt länge / Meget langt tryk	Den röda lysdioden lyser i 5 sekunder, blinkar sedan i 10 sekunder och fortsätter att lysa tills den släpps. / Den røde LED er on i 5s, blinker derefter i 10 s, fortsætter med at være on, indtil trykket slippes.
Memo 2	Tryck / Tryk	Lysdioden lyser tills en inställning ändras. / LED er on, indtil en indstilling ændres.
	Tryck länge >5s och <10s / Langt tryk >5s og <10s	Lysdioden lyser i 5 sekunder och blinkar tills du släpper. När du släpper den slocknar lysdioden om inställningen ändras. / LED er on i 5s, blinker derefter indtil trykket slippes. Efter slip slukkes LED i tilfælde af ændring af indstilling.
	Tryck väldigt länge / Meget langt tryk	Den röda lysdioden lyser i 5 sekunder, blinkar sedan i 10 sekunder och fortsätter att lysa tills den släpps. / Den røde LED er on i 5s, blinker derefter i 10 s, fortsætter med at være on, indtil trykket slippes.
SET	Tryck kort med inställningar (< 500 millisekunder). / Kort tryk med indstillinger < 500ms .	Den röda lysdioden blinkar vid tidpunkten. / Rød LED blinker efter tid.
	Tryck länge i > 500 millisekunder. / Langt tryk > 500ms.	Den röda lysdioden blinkar medan du trycker. / Rød LED blinker, mens knappen holdes.
	Tryck länge (> 5 sekunder och < 10 sekunder) är endast tillgänglig om ingen inställning är aktiv. / Langt tryk (>5s og <10s) er kun muligt, hvis ingen af indstillingerne er aktive.	Den röda lysdioden blinkar medan du trycker. / Rød LED blinker, mens knappen holdes.
	Tryck väldigt länge > 10 sekunder är endast tillgänglig om ingen inställning är aktiv. / Meget langt tryk > 10s er kun muligt, hvis ingen af indstillingerne er aktive.	Lysdioden lyser tills du släpper. / LED on, indtil trykket slippes.

Funktion / Funktion EER5xx	Funktion / Funktion TXD/TXC5xx, EED5xx
Närvaro på (automatiskt läge). / Tilstedeværelse on (automatisk tilstand).	Närvaro på (automatiskt läge). / Tilstedeværelse on (automatisk tilstand).
Närvaro på (halvautomatiskt läge). / Fravær on (halvautomatisk tilstand).	Närvaro på (halvautomatiskt läge). / Fravær on (halvautomatisk tilstand).
Lampan tänds automatiskt i 45 sekunder efter tillkoppling. / Lyset tændes automatisk i 45 s efter opstart.	Lampan tänds automatiskt i 45 sekunder efter tillkoppling. / Lyset tændes automatisk i 45 s efter opstart.
Under varmkörningsfasen (45 sekunder) är ljusutgången av. / Under opvarmningsfasen (45s), lysudgangen er off.	Under varmkörningsfasen (45 sekunder) är ljusutgången av. / Under opvarmningsfasen (45s), lysudgangen er off.
För att återgå till lokala inställningar med potentiometern. / For at vende tilbage til lokale indstillinger på potentiometeret.	För att återgå till lokala inställningar med potentiometern (om det tillåts enligt KNX-konfigurationen). / For at vende tilbage til lokale indstillinger på potentiometeret (hvis tilladt af KNX-konfigurationen).
För att återställa till fabriksinställningarna (Lux = 500, tid = 15 min., närvaro på, tillkoppling av och cell aktiv). / For at vende tilbage til standardindstillingerne (lux = 500, tid = 15min., tilstedeværelse on, opstart off og celle aktiv).	För att återgå till KNX-inställningarna. / For at vende tilbage til KNX-indstillinger.
För att validera detekteringsområdet. / Til validering af detekteringsområdet.	För att validera detekteringsområdet. / Til validering af detekteringsområdet.
För att ställa in tiden. Det är möjligt att lägga till tider T.ex.: tryck på 2' och 5', tidsvärdet är 7'. / Til indstilling af tiden. Det er muligt at tilføje tider Eks.: tryk 2' og 5', tidsværdi er 7'.	För att ställa in tiden. Det är möjligt att lägga till tider T.ex.: tryck på 2' och 5', tidsvärdet är 7'. / Til indstilling af tiden. Det er muligt at tilføje tider Eks.: tryk 2' og 5', tidsværdi er 7'.
För att ställa in värdet på 1000 lux. / For at indstille værdien på 1000 lux.	För att ställa in värdet på 1000 lux. / For at indstille værdien på 1000 lux.
Bestäm den nuvarande lux-nivån. / For at indlære det aktuelle lux-niveau.	Bestäm den nuvarande lux-nivån. / For at indlære det aktuelle lux-niveau.
För att ställa in värdet på 200 lux. / For at indstille værdien på 200 lux.	För att ställa in värdet på 200 lux. / For at indstille værdien på 200 lux.
För att ställa in värdet på 500 lux. / For at indstille værdien på 500 lux.	För att ställa in värdet på 500 lux. / For at indstille værdien på 500 lux.
För att öka lux-nivån (+100). For at øge lux-niveauet (+100).	För att öka lux-nivån (+100). For at øge lux-niveauet (+100).
För att sänka lux-nivån (-100). / For at reducere lux-niveauet (-100).	För att sänka lux-nivån (-100). / For at reducere lux-niveauet (-100).
Ljuset mäts kontinuerligt. / Lyset måles kontinuerligt.	Ljuset mäts kontinuerligt. Endast KNX. / Lyset måles kontinuerligt. Kun KNX.
Produkten släcker inte ljuset även om de omgivande ljusförhållandena är tillräckliga. / Produktet slukker ikke lyset, selv om den omgivende lysstyrke er tilstrækkelig.	Produkten släcker inte ljuset även om de omgivande ljusförhållandena är tillräckliga. Endast KNX. / Produktet slukker ikke lyset, selv om den omgivende lysstyrke er tilstrækkelig. Kun KNX.

Funktion / Funktion EE815, EE816, TCC52xx, TCC53xx	Funktion / Funktion EER5xx	Funktion / Funktion TXD/TXC5xx, EED5xx
För att läsa in/tömma Memo 1. / For at indlæse/udlæse memo 1.	För att läsa in/tömma Memo 1. / For at indlæse/udlæse memo 1.	För att läsa in/tömma Memo 1. / For at indlæse/udlæse memo 1.
För att spara den aktuella inställningen som Memo 1. / For at gemme den aktuelle indstilling som memo 1.	För att spara den aktuella inställningen som Memo 1. / For at gemme den aktuelle indstilling som memo 1.	För att spara den aktuella inställningen som Memo 1. / For at gemme den aktuelle indstilling som memo 1.
		Aktivera förvarningen på: - Inget regleringsläge. / Aktivering af forvarsel on: - Ingen reguleringstilstand.
För att läsa in/tömma Memo 2. / For at indlæse/udlæse memo 2.	För att läsa in/tömma Memo 2. / For at indlæse/udlæse memo 2.	För att läsa in/tömma Memo 2. / For at indlæse/udlæse memo 2.
För att spara den aktuella inställningen som Memo 2. / For at gemme den aktuelle indstilling som memo 2.	För att spara den aktuella inställningen som Memo 2. / For at gemme den aktuelle indstilling som memo 2.	För att spara den aktuella inställningen som Memo 2. / For at gemme den aktuelle indstilling som memo 2.
		Inaktivera förvarning på: - Regleringsläge. / Deaktivering af forvarsel on: - Reguleringstilstand.
Skicka IR-meddelande enligt det aktiva urvalet i fjärrstyrningen. / Send IR-meddelelse i henhold til valget, som aktuelt er indstillet på fjernbetjeningen.	Skicka IR-meddelande enligt det aktiva urvalet i fjärrstyrningen. / Send IR-meddelelse i henhold til valget, som aktuelt er indstillet på fjernbetjeningen.	Skicka IR-meddelande enligt det aktiva urvalet i fjärrstyrningen. / Send IR-meddelelse i henhold til valget, som aktuelt er indstillet på fjernbetjeningen.
Skicka IR-meddelandet igen enligt det aktiva urvalet i fjärrstyrningen. / Gengat afsendelse af IR-meddelelse i henhold til valget, som aktuelt er indstillet på fjernbetjeningen.	Skicka IR-meddelandet igen enligt det aktiva urvalet i fjärrstyrningen. / Gengat afsendelse af IR-meddelelse i henhold til valget, som aktuelt er indstillet på fjernbetjeningen.	Skicka IR-meddelandet igen enligt det aktiva urvalet i fjärrstyrningen. / Gengat afsendelse af IR-meddelelse i henhold til valget, som aktuelt er indstillet på fjernbetjeningen.
För att växla automatiskt läge i DALI/DSI-detektorer (EE816, TCC521E). / Til automatisk skift af indstillinger på DALI-/ DSI-detektorer (EE816, TCC521E).		Växlar KNX-adresseringsläge. / Skifter KNX-adresseringstilstand.
		Utför en fabriksåterställning av KNX: - Alla KNX-länkar raderas, Enheten kan inte längre användas. / Udfører en KNX-standardnulstilling: - Alle KNX-links slettes, Enheden kan ikke anvendes længere.